

Tohoku Expressway Pass 이용약관(한국어판)

2015 년 11 월 1 일 제정

2023 년 10 월 1 일 개정

2024 년 10 월 1 일 개정

히가시니혼고속도로주식회사 도호쿠지사

미야기현도로공사

(통칙)

제1조 본 약관은 히가시니혼고속도로주식회사(이하 “당사”라 합니다.)와 미야기현 도로공사(이하 “공사”라 합니다.)가 실시하는“Tohoku Expressway Pass” (이하 “본 상품”이라 합니다.)에 대하여 적용합니다.

(정의)

제2조 본 약관에서 사용하는 용어는, 별도의 규정이 없는 한 다음과 같이 정의합니다.

- 一 ETC 무선통신 ETC시스템 이용 규정 제2조에서 정한 ETC시스템에서의 무선통신을 말합니다.
- 二 ETC 차재기 ETC시스템 이용규정 제3조에서 정한 자동차에 부착하여 도로측 안테나와 통행요금 지불에 필요한 정보를 교신하는 무전기를 말합니다.
- 三 지정 렌터카회사 자가용 자동차 유상대도입 중 본 상품을 이용할 수 있는 자동차를 대여하는 것으로서 당사가 지정한 회사를 말합니다.
- 四 지정 ETC카드 지정 렌터카회사가 본 상품 이용자에게 사용을 인정한 ETC 신용카드를 말합니다.
- 五 외국인 외 일본국 체류자격을 가진 외국인 또는 외국정부가 인정한 해당 나라의 영주권을 가진 일본인을 말합니다.
- 六 셋업 ETC시스템 이용 규정 제3조에서 정한 ETC 차재기에 통행요금 지불에 필요한 정보를 기록하여 이용 가능한 상태로 만드는 일을 말합니다.

(대상차량)

제3조 본 상품을 이용할 수 있는 자동차는 지정 렌터카회사가 대여하는 ETC 무선통신에 의해 통행이 가능한 차에 한합니다.

2 본 상품을 이용할 수 있는 자동차는 ETC 무선통신에 의해 통행이 가능한 보통차 혹은 경자동차(차종 구분은 도로정비특별조치법(1956년 법률 제7호) 제25조 제1항의 규정에 의해 당사가 공고하는 고속도로(전국노선망)의 요금 차종 구분에 따릅니다. 이하 같다)에 한합니다.

(대상 구간)

제4조 본 상품은 별표 1에서 정한 구간(이하 “여행구역”이라 합니다)의 통행에 적용됩니다.

(대상 구간 외 주행)

제5조 여행구역 이외의 요금소를 이용한 통행에 대해서는 다음과 같이 적용됩니다.

- 一 입구 요금소, 출구 요금소 모두 여행구역 이외의 요금소를 이용한 경우 그 통행은 본 상품의 적용을 받지 않습니다.
- 二 여행구역 내 요금소를 입구로 하여, 여행구역 이외의 요금소를 출구로 하는 통행 및 여행구역 이외의 요금소를 입구로 하여, 여행구역 내 요금소를 출구로 하는 통행에 대해서는, 여행구역 내에 해당하는 부분과 여행구역 이외에 해당하는 부분으로 통행을 분할하여, 전자는 본 상품의 적용을 받고, 후자는 본 상품의 적용을 받지 않습니다.

(적용기간)

제6조 본상품을 이용하실 수 있는 날은, 2015년 11월 1일부터 당사가 별도로 정하는 날까지, 미리 신청하신 이용 개시일의 0시부터 이용 종료일의 23시 59분까지의 연속된 기간(이하 “이용기간”이라 합니다.)으로 합니다. 또한, 당사가 별도로 정하는 날은 당사 홈페이지에서 알려드립니다.

- 2 이용기간은 4일 이상 8일 이내의 임의의 일수를 설정할 수 있는 것으로 합니다.
- 3 이용기간의 일시의 판정은, 입구 요금소 또는 출구 요금소의 통과에 따른 것으로 합니다. 단, 본선 요금소가 설치되어 있는 인터체인지(도호쿠중앙자동차도로 후쿠시마교차점 요금소, 요네자와키타 본선 요금소 및 쿠와오리교차점 요금소 등)에서는, 본선 요금소의 통행 일시로 판정합니다.
- 4 일본해도호쿠자동차도로와 야마가타자동차도로 유도노산 요금소 및 쓰루오카JCT 요금소~사카타미나토 요금소는 각각의 요금소 통행일로 판정합니다.
- 5 본 상품의 판매가격은 당사가 국토교통부 장관에게 신고하여 공시한 금액으로 합니다. 또한, 당사 홈페이지에도 판매 가격을 기재합니다.

(신청방법)

제7조 본 상품을 이용하는 경우에는 본 약관에서 정한 사항을 승낙하신 후 지정 렌터카회사 창구에서 신청하시기 바랍니다.

- 2 신청 시 신청일, 신청자 성명, 차종 국적 및 이용기간을 이용 신청서에 기재하여 주시기 바랍니다.
- 3 지정 렌터카회사가 본 상품의 신청을 확인한 시점으로 신청 내용을 유효로 하여 신

청 내용을 등록합니다.

(이용조건)

제8조 본 상품의 적용으로 고속도로 통행 시에는 다음 각 호의 조건을 모두 충족하여야 합니다.

- 一 본 상품의 신청자가 일본국내에서 운전하기 위해 필요한 자격을 갖춘 외국인 등일 것
- 二 전호에 해당함을 증명할 수 있는 여권 또는 영주권허가서 및 국제운전면허증 등을 휴대하고 있을 것
- 三 지정 ETC카드를 사용할 것
- 四 본 약관에 동의할 것

(이용방법)

제9조 지정 렌터카회사로부터 자동차를 대여받아, 지정 ETC카드를 수령하시기 바랍니다.

2 관계법령, ETC 이용방법을 준수하신 후, 전항에 따른 자동차와 지정 ETC카드를 사용하여 ETC 무선통신으로 고속도로를 통행하시기 바랍니다.

3 입구 ETC 레인을 점검 등으로 이용할 수 없는 경우에는 입구 일반 레인에서 통행권을 받아, 출구 일반 레인의 요금소 직원에게 통행권과 지정 ETC카드를 건네 주시기 바랍니다. 또한 출구 ETC 레인이 폐쇄되어 있는 경우에도 마찬가지로, 출구 일반 레인의 요금소 직원에게 지정 ETC카드를 건네 주시기 바랍니다.

4 본 상품을 신청한 이용기간 내일 경우는, 대상구간의 IC간을 횡수 제한없이 통행할 수 있습니다.

5 통행요금을 알려드리는 요금소의 노측표시기, ETC 차재기 모니터 및 ETC 차재기 음성안내 등으로는 본 상품이 적용되지 않았을 경우의 요금액이 안내되나, 본 상품의 적용요건을 충족하면 안내된 요금은 적용되지 않습니다.

6 여행일정이 종료되면, 지정 렌터카회사에 자동차를 반납하고 지정 ETC카드를 건네 주시기 바랍니다.

(청구 등)

제10조 본 상품의 요금은 지정 렌터카회사 창구에서 지불하시기 바랍니다.

2 신청하신 이용기간 중에 통행실적이 없는 경우에는 신청은 무효가 되며, 본 상품의 요금을 청구되지 않습니다.

3 신청 일수를 초과하여 주행을 한 경우에는, 초과한 만큼의 주행에 대해 별도의 통행 요금이 청구됩니다.

4 여행구역 이외의 요금소를 이용한 통행이 있는 경우에는, 여행구역 이외의 통행에 대해 별도의 통행요금이 청구됩니다.

5 본 상품을 이용하는 경우, 보통차 혹은 경자동차 1대로 통행하며, 등록된 차종보다 상위 차종으로 통행한 경우에

는 당사 및 공사는 각 통행에 대해 해당 상위 차종의 정상요금을 지불 받습니다.(본 상품은 적용되지 않습니다.) 등록차종보다 하위 차종으로 통행한 경우에는 당사 및 공사는 등록된 차종에 대한 본 상품의 요금을 지불 받습니다.

6 각 통행이 다음 각호의 하나에 해당하는 경우에는, 본 상품의 신청을 무효로 하여, 당사 및 공사는 이용기간의 모든 통행에 관련된 통상요금을 지불 받습니다. 또, 당사 공용 약관에 위반하여 요금을 불법적으로 면했다고 인정되는 경우에는, 당사 및 공사는 도로 정비 특별 조치법(1956년 법률 제7호) 제26조의 규정에 따라, 통상요금 외 할증금을 지불 받습니다.

— 셋업된 ETC 차재기를 자동차에 장착하지 않고 통행했을 때

二 지정 ETC카드를 동시에 2대 이상의 자동차에 사용했을 때

三 전2호에 열거된 것 외에 부정 통행의 수단으로 본 상품을 이용했을 때

7 지정 렌터카회사가 정하는 지정 ETC카드 대여에 드는 비용을 별도로 지정 렌터카회사에 지불하셔야 하는 경우가 있습니다.

(해지 등)

제11조 이용기간 중 지정 ETC카드를 사용하여 여행구역을 통행하신 경우에는, 중도해지, 환불 및 일부 환불은 하지 않습니다.

2 본 상품의 해지 절차는 지정 렌터카회사 창구에서 이용 개시 전까지 가능합니다.

3 이용 기간 중이라도 지정 ETC카드를 사용한 여행구역 통행이 없는 경우에 한하여 해지할 수 있습니다.

4 등록된 이용기간 중 고속도로 통행이 없는 경우에는, 본 상품은 자동 해지되며, 이미 본 상품의 요금을 납부하신 경우에는, 지정 렌터카회사 창구에서 본 상품의 요금을 환불해 드립니다.

5 본 상품의 신청 내용은 변경할 수 없습니다. 본 상품의 신청을 한 번 해지한 후에, 다시 신청하시기 바랍니다.

(개인정보)

제12조 본 상품의 신청자의 개인정보는, 당사 및 공사가 별도로 정하는 개인정보 보호에 관한 방침(“Tohoku Expressway Pass”의 개인정보 보호에 관한 방침)에 따라 적절히 취급합니다.

(면책사항)

제13조 당사 및 공사는 다음 각호의 경우에는 본 상품 신청자가 입은 피해에 대하여 일절 책임지지 않습니다.

— 당사 및 공사의 책임으로 돌릴 수 없는 신청내용의 착오로, 본 상품 이용에 영향을 미친 경우

- 二 당사 및 공사의 책임으로 돌릴 수 없는 ETC 이용상의 사정으로, 본 상품의 이용에 영향을 미친 경우
- 三 당사 및 공사의 책임으로 돌릴 수 없는 통신상의 도청, 방해 또는 사고에 의해, 본 상품 신청자의 개인정보가 누설, 변조 또는 절취된 경우
- 四 통행금지 또는 교통장애(예: 정체)로, 본 상품 이용에 영향을 미친 경우
- 五 천재지변 기타 불가항력으로, 본 상품 이용에 영향을 미친 경우

(약관의 변경)

제14조 본 약관은 특별한 사정에 의하여 변경될 수 있습니다.

- 2 당사 및 공사는 전항의 변경을 실시할 경우에는, 변경 내용을 당사 홈페이지에 게시 등의 방법으로 주지합니다.
- 3 당사 및 공사는 전항의 변경에 의하여, 신청자가 입은 손해에 대하여 일절 책임지지 않습니다.

(번역)

제15조 본 약관은 일본어 이외에 번역된 것은 참고로 제시하는 것으로, 일본어판과 번역판에서 기재 내용에 어긋남이 발생할 경우에는, 일본어판의 기재 내용을 우선으로 합니다.

《부칙》

이 약관은 2024 년 10 월 1 일부터 시행합니다. 또한, 이 약관의 시행 시, 현재 개정 전의 약관에 의한 본 상품의 신청이 완료된 신청자에 대해서도, 이 약관의 규정이 적용됩니다.

別表1 별표 1

도로	구간
E4 도호쿠자동차도로	시라카와 IC 에서 아오모리 IC 까지
E4A 아오모리자동차도로	아오모리 JCT 에서 아오모리히가시 IC 까지
E4A 하치노헤자동차도로 (모모이시도로 포함)	아시로 JCT 에서 하치노헤 IC, 시모다모모이시 IC 까지
E46 가마이시자동차도로	하나마키 JCT 에서 도오와 IC 까지
E46 아키타자동차도로 (아키타외환상도로 및 코토오카노시로도 포함)	기타카미 JCT 에서 노시로미나미 IC 까지
E7 일본해도호쿠자동차도로	이와키 IC 에서 카와베 JCT 까지
E48 야마가타자동차도로	무라타 JCT 에서 갓산 IC 까지
E7 일본해도호쿠자동차도로 E48 야마가타자동차도로	유도노산 IC · 쓰루오카 JCT 요금소에서 사카타미나토 IC 까지
E49 반에츠자동차도로	이와키 JCT 에서 니시아이즈 IC 까지
E13 도호쿠중앙자동차도로	요네자와키타 IC 에서 히가시네 IC 까지 후쿠시마 JCT 요금소에서 코오리 JCT 요금소까지
E6 조오반자동차도로	이와키나코소 IC 에서 와타리 IC 까지
E6 센다이동부도로	와타리 IC 에서 센다이 코오호쿠 IC 까지
E13 도호쿠중앙자동차도로 (유자와요코테도로)	유자와 IC 에서 요코테 IC 까지
E45 산리쿠자동차도로	센다이코오키 IC 에서 나루세오쿠마쓰시마 IC 까지
E6 센다이북부도로	리후 JCT 에서 토미야 IC 까지
E48 센다이남부도로	센다이와카바야시 JCT 에서 센다이미나미 IC 까지

'Tohoku Expressway Pass'의 개인정보 보호에 관한 방침

2023 년 10 월 1 일 제정

히가시니혼고속도로주식회사 도호쿠지사

미야기현도로공사

“Tohoku Expressway Pass”(이하 “본 상품”이라 합니다.)를 실시하는 히가시니혼고속도로주식회사(이하 “당사”라 합니다.) 및 미야기현도로공사(이하 “공사”라 합니다.)는 개인정보의 중요성을 인식하고, 그 보호를 철저히 도모하여, 고객으로부터의 신뢰를 얻기 위해, 개인정보에 관한 법률 등을 준수하는 것과 동시에, 이하에 열거한 사항을 기본방침으로 고객의 개인정보 보호에 만전을 다하겠습니다.

(1)관리를 위한 조치

- 당사 및 공사는 정보의 적절한 취급에 관한 담당자 교육 철저히 하기, 사내 규정류나 매뉴얼의 정비 등 내부관리체제의 구축 및 운용 및 정보시스템의 안전대책을 실시함으로써, 고객의 정보를 엄중하게 관리하겠습니다.

(2)개인정보의 취득

- 당사 및 공사는 본 상품을 고객에게 제공하기 위해, 성명이나 국적 등 필요한 개인정보를 취득합니다.

(3)개인정보 이용 및 제공

- 당사 및 공사는 취득한 고객에 관한 개인정보를 다음 목적 이외에는 이용하지 않습니다.
 1. 본 상품을 제공하기 위하여 이용하는 경우
 2. 본 상품의 제공에 수반되는 업무에 이용하는 경우
 3. 당사 및 공사의 마케팅 활동·상품 개발을 위하여 이용하는 경우
 4. 본 상품의 이용 현황을 파악하기 위하여 개인을 식별할 수 없는 정보를 작성하는 경우
 5. 본 상품의 설문정보를 통한 이용동향 분석 및 추첨을 통해 당첨된 고객에게 선물을 발송하는 경우
- 당사 및 공사는 다음의 경우를 제외하고, 고객의 동의를 얻지 않고 고객의 개인정보를 제삼자에게 개시 또는 제공하지 않습니다.
 1. 고객에게 선물을 발송할 때 그 업무의 일부를 제삼자에게 위탁하는 경우
 2. 이용동향 분석에 있어 그 업무의 일부를 제삼자에게 위탁하는 경우
 3. 법령에 따른 경우 등

(4)개인정보의 적절한 관리

- 당사 및 공사는 본 상품에 관하여 고객님께 보다 나은 서비스를 제공하기 위하여, 개인정보를 정확하고 최신 것으로 유지하도록 노력하겠습니다.
- 당사 및 공사는 개인정보의 누설, 멸실, 훼손 또는 부정접속 등의 방지 등 개인정보의 적절한 관리를 위해서 필요한 조치를 실시합니다.

(5)개인정보 처리에 종사하는 자의 책임

- 본 상품에 관하여 개인정보를 처리하는 사원, 혹은 실시한 사원은 직무상 알게 된 개인정보의 내용을 함부로 타인에게 알리거나 부당한 목적으로 사용하지 않습니다.

(6)개인정보의 공개와 그 정정

- 당사 및 공사는 보관하고 있는 고객의 개인정보에 대하여, 고객 본인으로부터 개인정보의 개시의 신청이 있을 때에는, 본 상품의 업무를 수행하는데 있어서 현저한 지장을 미치는 경우, 또는 법령에 위반하게 된 경우를 제외하고는 지체없이 이것을 고객에게 개시합니다.

(7)개인정보 보호관리자

- 당사 및 공사는 개인정보를 적절하게 관리하기 위하여, 개인정보 보호관리자를 둡니다. 개인정보 보호관리자는 개인정보를 적절하게 관리하기 위해 각 처리 등에 종사하는 사원의 사무 범위 및 그 책임을 명확히 합니다.

(8)의견대응

- 당사 및 공사는 개인정보의 이용, 제공, 공개정보의 정정 등의 신청에 관한 의견, 기타 개인정보의 취급에 관한 의견에 대해서 적절하고 신속한 대응에 노력하겠습니다.